

TEATROESPAÑOL



LAS DE CAÍN

COMEDIA MUSICAL

Música de **Pablo Sorozábal padre y Pablo Sorozábal hijo**

Basada en la comedia de los **Hermanos Álvarez Quintero**

Dirección musical: **Montserrat Font Marco**

Dramaturgia y dirección: **Ángel Fernández Montesinos**

Del 8 de julio al 7 de agosto

TEMPORADA 2011

DEL 8
DE JULIO
AL 7
DE AGOSTO

TEATROESPAÑOL
Director Mario Gas

UNA
COMEDIA
MUSICAL

MÚSICA DE
PABLO SOROZÁBAL PADRE
Y PABLO SOROZÁBAL HIJO.
BASADA EN LA COMEDIA
DE LOS HERMANOS
ÁLVAREZ QUINTERO

LAS DE CAÍN

DIRECCIÓN MUSICAL
MONTSERRAT FONT MARCO

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN
ÁNGEL FERNÁNDEZ MONTESINOS

INTÉRPRETES POR ORDEN ALFABÉTICO

MANUEL AGUILAR LUIS ÁLVAREZ MARISOL AYUSO HEVILA CARDEÑA TERESA CASTAL
RAQUEL ESTEVE JAVIER GALÁN MARÍA GARRALÓN OSCAR HERNÁNDEZ TRINIDAD IGLESIAS
NOEMI MAZÓY ALEJANDRO NAVAMUEL ÁNGEL RUIZ ISRAEL RUIZ FRANCISCO J. SÁNCHEZ
RUTH TERÁN ALEXANDRO VALEIRAS FRANCISCO VALLADARES

Y UNA ORQUESTA DE 26 PROFESORES

ENCENOGRAFÍA WOLFGANG BURMAN VESTUARIO JAVIER ARTIÑANO VEROSICENA ÁLVARO LLUNA COREOGRAFÍA JUAN CARLOS SANTAMARÍA

UNA PRODUCCIÓN DEL TEATRO ESPAÑOL

photo: J. López

De martes a domingos, 20.30 horas

Precio: de 4 a 22 euros

Martes y miércoles 25% descuento

► **LAS DE CAÍN**

Una comedia musical

Música de **Pablo Sorozábal padre** y **Pablo Sorozábal hijo**

Basada en la comedia de los **Hermanos Álvarez Quintero**

Dirección musical: **Montserrat Font Marco**

Dramaturgia y dirección: **Ángel Fernández Montesinos**

COMEDIA MUSICAL

Del 8 de julio al 7 de agosto

Reparto por orden alfabético:

Manuel Aguilar	<i>Guarda</i>
Luis Álvarez	<i>Don Segismundo Caín y de la Muela</i>
Marisol Ayuso	<i>Doña Elvira Horcajo de Caín</i>
Hevila Cardeña	<i>Rosalía</i>
Teresa Castal	<i>Marucha</i>
Raquel Esteve	<i>Amalia</i>
Javier Galán	<i>Alfredo</i>
María Garralón	<i>Doña Jenara</i>
Oscar Hernández	<i>Gemelo</i>
Trinidad Iglesias	<i>Brígida</i>
Noemi Mazoy	<i>Estrella</i>
Alejandro Navamuel	<i>Emilio Vázquez</i>
Ángel Ruiz	<i>Marín</i>
Israel Ruiz	<i>Pepín Castrolejo</i>
Francisco J. Sánchez	<i>Tomás</i>
Ruth Terán	<i>Fifi</i>
Alexandro Valeiras	<i>Gemelo</i>
Francisco Valladares	<i>El tío Cayetano</i>

Equipo artístico

Escenografía	Wolfgang Burman
Vestuario	Javier Artiñano
Iluminación	Miguel Ángel Camacho
Audiovisuales	Álvaro Luna
Coreografía	Juan Carlos Santamaría
Cartel y fotografías	Javier Naval
Ayudante de iluminación	Óscar Sainz
Pianista repetidor	Antonio Moreno
Ayudante de dirección	Alejandro Navamuel
Dramaturgia y dirección	Ángel Fernández Montesinos
Dirección musical	Montserrat Font Marco

Orquesta

Violín concertino	Juan Luis Jordá
Violines	Verónica Jorge, Ana Llorens, Luminita Nenita, Mercedes Olmeda, Alfonso Ordieres, Silvia Peralta, Stefano Postinghel, Diana Valencia, Adelina Vassileva
Violas	Miriam Afonso, Isabel Carpintero
Violonchelos	Piotr Karasiuk / Josep Trescolí Nerea Sorozábal / Georgi Fournadjiev Dimitrov
Contrabajo	Jaime Robles
Trompa	Luis Aldir
Trompeta	Pablo Agustina
Trombón	Antonio Pallarés
Flauta / flautín	Javier Puentes
Oboe	Ramón Puchades
Fagot	Miguel Alcocer
Clarinete	Fernando Piqué
Percusión	Joaquín Anaya, Francisco García
Teclados	Alejandro Monroy
Flauta y Jefe de orquesta	José Oliver

Realizaciones

Construcción de decorados	Altamira Arquitectura Escénica
Realización de vestuario	Sastrería Cornejo
Peluquería	Antoñita Vda. de Ruiz
Atrezzo	Ana Cecilia

Una producción del **TEATROESPAÑOL**

La comedia musical y Pablo Sorozábal vuelven al Teatro Español con *Las de Caín*

Las de Caín es una comedia musical en tres actos, basada en el libreto de los Hermanos Álvarez Quintero, con música de Pablo Sorozábal padre y Pablo Sorozábal hijo, que se estrenó en 1958 en el Teatro de la Zarzuela de Madrid.

Ángel Fernández Montesinos, uno de nuestros directores más experimentados en estas lides, firma la dramaturgia y la dirección de escena, mientras que en el foso encontraremos a Montserrat Font Marco, al frente de una orquesta de 26 profesores.

Se trata de una comedia sobre amores y matrimonios de juventud, ambientada en la ciudad de Madrid y sus alrededores, a comienzos del pasado siglo XX. Cuenta los enredos y desvelos de Segismundo Caín y de la Muela y su esposa, Doña Elvira, para casar a sus cinco hijas.

La escenografía se fundamenta en las proyecciones que reproducen los tres espacios en los que se desarrolla la acción.

Con esta nueva producción, vuelve al Teatro Español Pablo Sorozábal, uno de los grandes autores de la segunda mitad del siglo XX, y del que ya hemos podido ver en el pasado reciente *La eterna canción*, *Adiós a la Bohemia* y *Black el Payaso* en este mismo escenario.



Pablo Sorozábal (San Sebastián, 18 de septiembre 1897 - Madrid, 26 de diciembre, 1988).



Compositor y director de orquesta, fue uno de los grandes autores del género lírico de mediados del siglo XX. A diferencia de otros compositores de su tiempo, Sorozábal tuvo una formación y una vocación inicial sinfónica. Conservó durante toda su carrera la inquietud por estilos y géneros musicales diversos y por brindar al gran público de zarzuela unas composiciones asequibles, pero al mismo tiempo, refinadas, llenas de espíritu y sensibilidad.

Entre sus principales y más conocidos títulos, cabe destacar *Katiuska* (1931, Barcelona), *Adiós a la bohemia* (1933, Madrid), en la que trabajó con el gran literato Pío Baroja, *La del manojo de rosas* (1934, Madrid), *La tabernera del puerto* (1936, Barcelona), *Black el Payaso* (1942, Barcelona) o *Don Manolito* (1943, Madrid). Revisó y rescató, poniéndoles nueva música, obras perdidas del siglo XIX como *Pan y Toros* (de Barbieri) o *Pepita Jiménez* (de Albéniz). Realizó también contribuciones en el campo del cine, como la banda sonora de *Marcelino pan y vino*.

Sus padres, de origen campesino, se instalaron en San Sebastián, y los primeros años no fueron fáciles para la familia. Comenzó a estudiar en la Academia de Bellas Artes de San Sebastián, así como violín con Alfredo Larrocha y piano con Germán Cendoya, para pasar más tarde a formar parte de la Orquesta del Casino de San Sebastián, con sólo 17 años. Más tarde, en 1918, acude a Madrid para tocar en la Orquesta Filarmónica y gracias a su indiscutible capacidad consigue una beca para ir a Leipzig (Alemania), donde dirigió alguna formación orquestal, como la Gratian Steinweg Orchester en 1923.

Durante la República fue nombrado director de la Banda Municipal de Madrid, cargo que incluso desempeñó durante la Guerra Civil, ofreciendo conciertos por la zona levantina con el objetivo de recaudar fondos para el Madrid asediado. Después de la contienda, pasó por un periodo de marginación y “depuración” en el que fue inhabilitado para desempeñar algunos cargos, hasta que en 1945 se convirtió en director de la Orquesta Sinfónica de Madrid. En 1952, el Gobierno suspendió un concierto en el que había depositado mucho esfuerzo, lo que consideró un complot por el que dimitió. Comienza así su paulatina retirada.

En el mes de noviembre de 1958 falleció Enriqueta Serrano, su esposa, y Sorozábal se quedó solo concentrado en la finalización de la que consideraba su mejor obra, su ópera *Juan José*, sobre un libreto suyo basado en la obra de Joaquín Dicenta. No la concluyó hasta 1968.

Diez años después libró su última batalla para estrenarla en Madrid, pero murió una década más tarde sin haberlo conseguido.

Pablo Sorozábal Serrano,

Pablo Sorozábal Serrano, hijo de Pablo Sorozábal y de la cantante Enriqueta Serrano, murió en 2007 en Madrid, ciudad en la que nació en 1934. Fue compositor (firmó el Himno de la Comunidad de Madrid) y también escritor y traductor, además de defensor y valedor de la obra musical de su padre.

Con un dominio del lenguaje y una capacidad de fabulación poética y romántica envidiables, escribió *Lloro por King Kong*, *La calle es mentira* o *La última palabra*; Gabino Diego y Marisa Paredes protagonizaron una adaptación al cine, dirigida por Jaime Chávarri, de *Tierno verano*, tal como recordó en el obituario de su fallecimiento en el diario El País el catedrático de Derecho Civil José Miguel Rodríguez Tapia, quien destacó de él sus eximias traducciones del alemán, del inglés y del francés publicadas en los años setenta y finales de los sesenta. "*Escribía, componía, traducía. Cultivaba varias artes, fotógrafo eximio de escritores, compositores y de temas inagotables*", según Rodríguez Tapia, que lo describió como "*imprevisible, erudito, romántico, polemista, políglota, hombre de principios, y autoirónico*".

LA MUJER

que no es AMADA

NO VIVE: Simplemente VEGETA

El amor, la necesidad más imperiosa de la mujer, no puede inspirarle ni hacerle sentir intensamente si no es bella ó atractiva cuando menos. Una tez primaveral, sonrosada, es siempre favorecedora.

La **CREMA «Sirene», de PEPINOS PERFUMADOS**, deleita á la piel lo mismo que el rocío á la flor. Imparte lozanía y evita las arrugas en el cutis. Es inmejorable para los que desean tener una primorosa complexión natural. Embellece, refresca y colora las mejillas pálidas. Protege contra los rayos solares y del frío. *Plas. 2. Por correo certificado, 2,75.*

En Madrid: *Perfumería Oriental, Carmen, 2; Inglesa, Carrera S. Jerónimo, 3, Alvarez Gómez, Peligros, 1; Fortis, Puerta del Sol, 2; Urquiola, Mayor, 1; Ideal Bouquet, Principe, 3; Ramillete Europeo, Sevilla, 8.*—
En Barcelona: *V. Ferrer y C.^ª*—**En Sevilla:** *Bazar de la Campana.*—
Agente: F. Jannssens, Valencia, 275, Barcelona.



Hermanos Álvarez Quintero



Los hermanos Serafín y Joaquín Álvarez Quintero nacieron en Utrera (Sevilla) el 26 de marzo de 1871 y el 21 de enero de 1873, respectivamente. Cuando contaban 18 y 16 años se trasladaron con su familia a Madrid, donde desarrollarían su carrera, ayudándose de otras ocupaciones en los primeros años, gracias a las dotes para la pintura de Serafín y con los trabajos que realizaba Joaquín como lector de las obras de Ramos Carrión.

Fueron, sin duda, los mejores saineteros del teatro lírico español. Desde 1889, fecha del estreno de *Gilito*, hasta 1938, año de la muerte de Serafín, estrenaron más de doscientas piezas teatrales de muy diversos géneros, juguetes, entremeses, sainetes, zarzuelas cómicas, pasos de comedia, pasillos, poemas dramáticos, comedias y algún drama.

Sus primeros estrenos contaron casi siempre con el reconocimiento del público, éxito que se debió al trabajo incansablemente fecundo y a su estilo, que no varió en lo fundamental en todos sus años de producción conjunta. Entre sus obras figuran títulos como *La Buena sombra*, *El estreno*, *Abanicos y panderetas*, *A Sevilla en el botijo*, *El género ínfimo*, *El mar de amores*, *La reina mora*, *El patinillo*, *Fea y con gracia*, *Anita la risueña...*

Trabajaron con compositores de la talla de Ruperto Chapí, José Serrano, Joaquín Turina o Amadeo Vives, además de con Pablo Sorozábal.

“Maestros de la alegría y de la gracia, sabiendo pintar trozos de vida clara y risueña, con tonos brillantes, bien pronto hicieron escuela, mostrándose inimitables”, así son descritos en los programas de mano de la época.

Serafín falleció en 1934, y Joaquín en 1944, ambos en Madrid.

(Fotos: Archivo SGAE)

LAS DE CAÍN

Las de Caín es una de las últimas creaciones líricas originales de Pablo Sorozábal, sobre un texto dramático de los hermanos Álvarez Quintero que él mismo adaptó a la lírica escribiendo todos los cantables. Firmada la composición musical en colaboración con su hijo, fue un éxito en su estreno en el Teatro de La Zarzuela de Madrid el 23 de diciembre de 1958, protagonizada por Lola Rodríguez de Aragón, a pesar de que la afición al género lírico estaba en declive.

Se trata de una comedia musical en tres actos sobre amores y matrimonios de juventud, ambientada en tres espacios de la ciudad de Madrid y sus alrededores, a comienzos del pasado siglo XX. Cuenta los enredos y desvelos de Segismundo Caín y de la Muela y su esposa, Doña Elvira, para casar a sus cinco hijos.

Fuentes:

Pablo Sorozábal. *Adiós a la Bohemia/Black El Payaso*. Editado por el Teatro Español Diccionario de la Zarzuela. España e Hispanoamérica, dir. E. Casares, Madrid, ICCMU, Vol. I, 2002, Vol. II, 2003.6

No bebas más,
Este vicio no es más que nuestra ruina.
Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los escolares de la bebida pueden ser liberados de este vicio, aun contra su voluntad.
Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades puede ser suministrada con alimentos sólidos y bebidas, sin conocimiento del intemperante.
MUESTRA. Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia, entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias y si Vd. se presenta a uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy a
COZA POWDER COMPANY,
76, Wardour St. Londres, Inglaterra 201.
Depósitos: En Madrid: Puerta del Sol, 6 - Barcelona: Calle del Call, 22.-Bilbao: Plaza Nueva, 4.-Córdoba: Conde de Candéas, 26.-Coruña: Castelar, 18.-Ferrol: Real, 90.-Granada: Plaza San Gil, 10.-Málaga: Plaza de Riego, 1.-Murcia: J. Ferrer, 8 en C.-Oviedo: Sol, 4.-Pamplona: Zapatería, 25.-Sevilla: Tetuán, 24.-Santander: Calle San Francisco, 24.-Valencia: Calle de San Vicente, 17.-Zaragoza: Don Alfonso, 1, 35.-Valencia: Angustias, 36.-Buenos Aires: Charcas, 1371.-Bogotá: Samper, Uribe y C.²-Caracas: Valentin Behrens y C.²-Rio de Janeiro: Rua do Ouvidor, 142.

VUELTA AL MUNDO.
DE LA ESTACIÓN DEL MEDIO DÍA
ALA
DEL NORTE
VIA YOKOHAMA Y CHICAGO.
ALBUM PORTFOLIO DE FOTOGRAFÍAS
DE LOS SITIOS MAS IMPORTANTES DE
TODAS LAS PARTES DEL MUNDO.
320 FOTOGRAFADOS
EDICIÓN ECONÓMICA
MADRID
PUBLICADO EN EL MUNDO
1909

Montserrat Font Marco. Dirección musical



Nace en Barcelona. Hija de los directores de orquesta José Font Sabaté y Dolores Marco. Se formó en el Conservatorio Municipal de Música de Barcelona y en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Participa en la temporada de zarzuela en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, dentro de los "Veranos de la Villa", con títulos como *Luisa Fernanda*, *La del Manojó de Rosas*, *La Verbena de la Paloma*, *Doña Francisquita*, *La Tabernera del Puerto*,...etc. Así como las óperas *Marina*, *Madame Butterfly*, *Amahl* y los *Visitantes Nocturnos*...

Inaugura nuevos teatros con programación lírica como el Coliseo de la Cultura de Villaviciosa de Odón, Teatro Auditorio de Alcobendas y el Gran Teatro de Dos Hermanas en Sevilla.

Ha grabado dos discos compactos: Famosos fragmentos de oratorio y *Arias de ópera y zarzuela*; Ha dirigido la Orquesta de Cámara Volga-Art de Huelva; realiza una gira en la Red de Teatros de la Comunidad de Madrid; y es invitada a dirigir la Banda Sinfónica Municipal de Madrid, con repertorio sinfónico. Posteriormente, con motivo del Centenario de Verdi, dirigió el programa "VERDI 2001", y dentro del Quinto Centenario de Cervantes, re-estrena las zarzuelas *El Celoso Extremeño* y *El Carro de la muerte* con música del Maestro Tomás Barrera (2004). Con la Compañía Dolores Marco, inaugura la 52ª Edición del Festival de Teatro Clásico de Mérida (2006) con *Calipso*, versión de "El Joven Telémaco" con música de J. Rogel .

Para la Compañía Opera Nova dirige la ópera *Bastian y Bastiana* de Mozart, Cantata del Café de Bach, *Stabat Mater* de Pergolesi.

En el 2008 re-estrena las zarzuelas: *El día de Reyes* de M. Penella para Opera Nova, en el Teatro Conde Duque en Madrid y para la Compañía Dolores Marco: *El molinero de Subiza* del Maestro C. Oudrid, en el Teatro-Auditorio en Pinto (Madrid). Este mismo año debuta en el Teatro de la Zarzuela con *La leyenda del beso*, música de R. Soutullo y J. Vert, además de firmar la dirección musical de *La mejor música del Maestro F. Chueca* para la compañía Dolores Marco, dirigido por Angel F. Montesinos en el Teatro Fernán Gomez.

En el 2009 dirige *El Maestro R.Chapí: su música sinfónica, Los gnomos de la Alhambra, y Antología sobre su zarzuela* en el auditorio El Bosque en Móstoles (Madrid). Para la Catedral Magistral de Alcalá de Henares dirige "La Infancia de Cristo" de Berlioz. Firma el espectáculo *Zarzuelas y Revistas*, la mejor música del maestro Alonso para la compañía Dolores Marco, dirigido por Angel F. Montesinos en el Teatro Fernán Gómez. Y, *Luisa Fernanda* de M. Torroba para Las Palmas de Gran Canaria.

En 2010 dirige un nuevo montaje de *El Barbero de Sevilla* de G. Giménez para la compañía Dolores Marco, en el Teatro Fernán Gómez, alternándolos con conciertos clásicos (*Il Sacrificio di Abramo*, *Las 4 estaciones* de Vivaldi y *Conciertos de Brandemburgo* de Bach....) en distintos teatros y auditorios, además de volver a Las Palmas de Gran Canaria, con dos títulos: *La del Manojó de Rosas* de Sorozábal y *El Cantar del Arriero* de F. Díaz Giles.

Durante este año 2011, re-estrena la zarzuela *La Manola del Portillo* de los maestros P.Luna y M.Torroba para Opera-Nova en el Teatro Federico García Lorca en Getafe, y dirige el réquiem de Donizetti en Soria.

Ángel Fernández Montesinos. Dramaturgia y dirección



Ángel Fernández Montesinos (Murcia, 1930) atesora un variado e intenso repertorio a lo largo de una prolífica trayectoria profesional en la que ha firmado innumerables puestas en escena de distintos géneros teatrales, aunque reconoce que el teatro musical es su género favorito y el que considera más difícil.

Comenzó en el Teatro Universitario de su ciudad natal, y debuta con *El libro del buen amor, del Arcipreste de Hita*, una de las obras en las que se cimenta su repertorio de teatro clásico, en el que también encontramos *La viuda valenciana* y *El castigo sin venganza*.

En este transitar por todos los géneros, Ángel Fernández Montesinos ha dirigido teatro de humor: *Maribel y la extraña familia*, *Melocotón en almíbar* (ambas de Miguel Mihura), o *Los ladrones somos gente honrada* (Jardiel Poncela).

Entre sus comedias de intriga, cabe citar: *Culpables* (Jaime Salom), *La huella* (Peter Shafer), *Trampa para un hombre solo* (Robert Thomas) y por supuesto, una obra maestra como es *Trampa mortal* (Ira Levin).

El juego teatral de entradas y salidas, carreras de personajes con precisión matemática, equívocos, lo abordó con tres obras maestras de George Feydeau: *El sistema Ribadier*, *Ocúpate de Amelia* y *Con la mosca en la oreja*. *Noches de San Juan* (López Aranda), *La mamma* (Rousin), *La casa de los siete balcones* (Casona), *La duda* (Pérez Galdós), *Filomena Marturano* (Eduardo de Filippo) y *Mi hijo y yo* (Barrie) sustentan su incursión en las comedias dramáticas.

El teatro musical ha sido una constante en su carrera. Entre sus montajes figuran las operetas *La viuda alegre* y *Conde de Luxemburgo* (Franz Lehár), las grandes obras de la lírica española, desde *La calesera*, *Doña Francisquita*, hasta *Caserío*, *Mirentxu...* hasta un total de 25 títulos de zarzuela y género chico.

Ángel Fernández Montesinos ha firmado espectáculos antológicos como *Tío Vivo Madrileño*; *¡Por la calle de Alcalá!* (con 2.300 representaciones en España y 400 en México); *Antología del bolero* (Cuba), *Estamos en el aire* (biografía musical de la radio); el musical sobre Federico Chueca, o sobre las zarzuelas y revistas de Alonso, sin olvidar un legendario título: *¡Mamá, quiero ser artista!*.

En 1961 y en 1972, obtuvo el Premio Nacional de Teatro, y ha sido galardonado con la Medalla de las Bellas Artes y con el Premio Segismundo de la Asociación de Directores de Escena. En 2008 presentó el libro *El teatro que he vivido. Memorias dialogadas de un director de escena*.

Manuel Aguilar. *Guarda*



Entre los trabajos más importantes en teatro cabe destacar: *Hay que purgar a Totó* (dir: Georges Lavaudant) y *Las Brujas de Salem* (dir: Alberto González Vergel), ambas producciones del Teatro Español, además de: *El Mágico Prodigioso* (dir: Juan C. Pérez de la Fuente); *La Duda* (dir: Ángel F. Montesinos); *El retrato de Dorian Gray* (dir: Maria Ruiz); *Noche de guerra en el Museo del Prado* (dir: R. Salvat); *Casa con dos puertas mala es de guardar* (dir: A. Zurro); *Los Claveles* (dir: Alfonso Zurro); *La visita de la Vieja Dama* (dir: Juan C. Pérez de la Fuente); *Tartufo* (dir: Alfonso Zurro); *Un marido ideal* (dir: Alfonso Zurro); *La locura de Don Juan* (dir: Juan C. Pérez de la Fuente); *Las de Caín* (dir: Juan C. Pérez de la Fuente); *La Malcasada* (dir: A. González Vergel); *El lindo Don Diego* (dir: Francisco Portes); *La loca de Chaillot* (dir: José Luís Alonso) o *El santo de la Isidra* (José Osuna).

En cine ha intervenido en *Adulterio nacional* (Paco Lara Polop) y *Reina zanahoria* (Gonzalo Suárez) y en televisión ha colaborado en series como: *48 horas* (Manuel Estudillo); *Mi teniente* (TVE); *Tartufo* (TVE); *Ada Madrina* (Antena3 TV); *El Súper* (Tele 5); *Canguros* (Antena3 TV); *Vecinos* (Antena3 TV); *Humor 5 soles* (Tele 5); *El orgullo de la huerta* (Antena3 TV); *Tal como son* (TVE) y *La mujer de arriba* (TVE) entre otras muchas.

Luis Álvarez. *Don Segismundo Caín y de la Muela*



Titulado por la Escuela Superior de Canto de Madrid, donde estudió técnica vocal con Teresa Tourné, repertorio con Valentín Elcoro y Miguel Zanetti y escena con José Luis Alonso. Paralelamente amplió su formación en canto barroco con William Christie, René Jacobs y Nigel Rogers. Solista habitual en la mayoría de las temporadas de concierto y líricas del país, ha hecho un repertorio que abarca desde Monteverdi a Webern, de Bach a Stravinski. También ha cantado con las orquestas del Mozarteum de Salzburgo, del Capitole de Toulouse, de la RAI Italiana, English Chamber Orchestra, de la Radio Holandesa, Suisse Romande o el Ensemble Baroque de Limoges. Estudioso de la música escénica española, ha contribuido a la recuperación de multitud de partituras desconocidas u olvidadas, como la reposición de *La Clementina* de Boccherini en este mismo teatro, *Las labradoras de Murcia* de Rodríguez de Hita, *Las foncarraleras* de Ventura Galván, *Robinson* de Barbieri, *Charlot* de Bacarisse, o *El duende* de Hernando. Ha estrenado *Sin demonio no hay fortuna* de Jorge Fernández Guerra, *Fígaro* de José Ramón Encinar, *El viajero indiscreto* y *La madre invita a comer* de Luis de Pablo y *La profesión* de Enrique Igoa. Es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid y ha impartido clases, seminarios y jornadas de formación. Cuenta con numerosas grabaciones discográficas y para radio y televisión. En el Teatro de La Zarzuela ha cantado, entre otros, los papeles de Carrasquilla en *Don Gil de Alcalá* de Penella, El General de *El rey que rabió* de Chapí, El Rey Cirilo II de *La Generala* de Vives, Wamba en *El bateo* de Chueca, Querubini en *El dúo de La Africana* de Caballero o el personaje titular de *La boda y el baile de Luis Alonso* de Giménez.

Marisol Ayuso Doña Elvira Horcajo de Caín



Nacida en Madrid en 1944, Marisol Ayuso es una prolífica actriz con medio centenar de películas, unas sesenta obras de teatro y numerosas series de televisión, como *Aída* (donde interpreta a Doña Eugenia), *Hostal Royal Manzanares...* También fue habitual en el mítico *Estudio 1* (TVE).

La extensa carrera de Marisol Ayuso se remonta a la década de los años sesenta, cuando comenzó en “la revista” para saltar al cine con producciones de la época como, *Operación: bi-ki-ni*, o *¡Cómo está el servicio!*.

En teatro hemos podido ver a Marisol Ayuso en montajes como *Los verdes campos del Edén*, con Lola Cardona; *La tetera*, con Amparo Baró; con Lina Morgan trabajó, por ejemplo, en *Celeste no es un color*. Otros de sus montajes teatrales son *Llama un inspector*, *Las llaves del desván*, *El apagón...*

También, trabajó en la versión teatral de *Las de Caín*, y con Paco Valladares pudimos verla en *Trampa*.

Hevila Cardeña. Rosalía



Natural de Toledo. Ha sido galardonada con premios como “Primer curso de Canto Ciudad de Cádiz”, “Ángel Vegas”, “Fundación Victoria y Joaquín Rodrigo”, “Montserrat Caballé-Bernabé Martí” de Zaragoza y en el II Premio Hispánica para jóvenes intérpretes líricos de Madrid.

Ha intervenido como protagonista en las zarzuelas: *El carro de la muerte*, *El Celoso Extremeño*, *La verbena de la Paloma*, *Luisa Fernanda*, *La corte de Faraón*, *El día de Reyes*, *El Molinero de Subiza*, *La tabernera del puerto*, *La del manojo de rosas*, *Don Manolito*, etc. También en las óperas *Cosí fan tutte* (Fiordiligi); *Bastien unt Bastienne* (Bastiana); *Gianni Schicchi* (Lauretta); *Scheigt stille, plaudert nicht* (Lieschen); *Carmen* (Micaela), *Il sacrificio di Abramo* (Angelo). Además en los espectáculos: *El gran género chico*, *Zarzuelas y revistas del maestro Alonso*, *Antología José Tamayo*, y *A París me voy*, *La Zarzuela+divertida*, *El zoo de la lírica*, etc.

Ha realizado recitales de ópera y zarzuela en distintos festivales como el de Almagro, los Palacios de Écija, A la luz de los Candelabros de Pontevedra, Festival de Música de Palencia, Lírica en la Villa (Centro Cultural de la Villa de Madrid), etc.

Fue soprano invitada en el espectáculo de la Fura dels Baus para la conmemoración del Bicentenario de los fusilamientos del 2 de mayo.

Teresa Castal. Marucha



Natural de Madrid. Finalista en el Concurso Internacional de Canto Giuseppe di Stefano celebrado en Trapani (Sicilia), recibió el premio “Mejor Actriz de Teatro Musical” de Radio Intercontinental de España por su actuación en la temporada de lírica de Madrid. En mayo de este año ha cantado junto a Plácido Domingo en una Gala Lírica en Qatar con quien ha tomado clases magistrales entre otras figuras de la lírica.

Como solista ha realizado diversos Conciertos y Actuaciones en diferentes Auditorios y Teatros de España: Teatro Arriaga de Bilbao, Campoamor de Oviedo, Teatro de la Zarzuela y Auditorio Nacional de Madrid, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Calderón de Valladolid, Teatro Albéniz de Madrid, Principal y Olimpia de Valencia, Cervantes de Málaga, Teatro Principal de Zaragoza, Festival de La Coruña, Teatro Calderón de Madrid, Principal de Vitoria, Gran Teatro de Huelva, Teatro de Madrid. Teatro Romea de Murcia, Principal de Alicante, Teatro Jovellanos de Gijón, Palacio de Festivales de Santander, Auditorio de León, Principal de Segovia, Centro Cultural de la Villa de Madrid, Principal de Salamanca, Teatro Romano de Mérida, Gayerre de Pamplona, Alcázar de Madrid, Teatro Falla de Cádiz, Palau de la Música de Barcelona, Principal de Alicante, Teatro Monumental de Madrid, Gran Teatro de Córdoba, Principal de Castellón, Auditorio de Zaragoza, Palacio de Congresos de Granada, Auditorio de Almería, Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas, etc...

Raquel Esteve. Amalia



Natural de Madrid. Debutó a los 9 años en *La revoltosa*. Ha trabajado en más de una decena de zarzuelas como por ejemplo: *Huésped del Sevillano* (Dir: Manuel Gallardo (1991); *Los Veranos de la Villa* (14 títulos de Zarzuela Papeles de reparto); debutó como soprano en Lima, Perú, con *Antología de la Música Española* (Dir: Evelio Esteve); Inauguración Ciudad de Alcobendas con *La Corte De Faraón* (Rol protagonista Lota); *La Leyenda del beso* (dir: Jesús Castejón). Desde 2007 y hasta el momento ha participado en diferentes montajes de la compañía Operanova bajo la dirección de Carlos Pardo en los que cabe destacar *Café y Cuples* (rol protagonista Lucía) *Día de Reyes* (Carmen). En 2009 intervino en el espectáculo *Zarzuelas y revistas*

del Maestro Alonso (dir. escénica: Ángel Fernández Montesinos y dir. Musical: Maestra Montserrat Font Marco).

Así mismo ha trabajado en varios musicales infantiles como *El Libro de la selva* o *El Guerrero del Antifaz* además de musicales como *Big Bang* (1995); *Carlo Monte en Monte Carlo* (Opereta) (Dir: Mara Recatero) y ha realizado conciertos en solitario como el del Real Monasterio de Guadalupe con la coral y el organista titular (1998).

Ha trabajado como actriz de teatro en una decena de producciones del Teatro Español bajo la dirección de Mara Recatero y ha realizado varios “sketch” cómicos para diversas televisiones además de participar en un personaje capitular de la serie televisiva *Hospital Central*.

En el año 1999 fue galardonada con el Primer Premio Voces Femeninas del III concurso de canto lírico “Villa de Abarán”

Javier Galán. Alfredo



Premio de Francisco Viñas de Barcelona cinco veces, primer premio del Concurso Nacional de Canto de Logroño y Premio de Honor Fin de carrera en el Conservatorio Superior de Música de Valencia, Javier Galán, además de concertista, ha cantado los grandes títulos de ópera y zarzuela, con primeras figuras de la dirección, desde Pedro Halffter, a Gustavo Tambascio o Andrea Marcon.

Entre sus actuaciones, se puede destacar el importantísimo éxito cosechado con el Sancho de la ópera de Manuel García, *Don Quisicotte*; en La Boheme de Puccini con Giancarlo del Monaco y David Jiménez en el Teatro Real, donde también pudimos verlo trabajando con Pedro Halffter en Orfeo y Euridice, de Krenek. En este mismo escenario, fue Sancho en la ópera de Mauricio Sotelo Dulcinea.

Es habitual de la temporada de ópera de la A.B.A.O. de Bilbao, en el Teatro de la Maestranza de Sevilla, y también ha cantado en la temporada de ópera de Oviedo, ciudad donde este mismo año ha interpretado el papel de Melot de *Tristan e Isolda*, de Wagner. También en 2011, ha trabajado en el Teatro Colón de Buenos Aires con La fura dels Baus en *Le Grand Macabre* de Ligety

En zarzuela hemos podido verlo en el Teatro Español, donde cantó en La eterna canción y el programa doble de zarzuela *Black el Payaso* y *Adiós a la Bohemia*, bajo la dirección de Mario Gas e Ignacio García y musical de Manuel Gas; en 2006, en el Teatro de la Zarzuela en *Bohemios*, de Luis Vives, con Miguel Roa y Josep María Mestres.

María Garralón. Doña Jenara



Nacida en Madrid en 1953, María Garralón dejó sus estudios de turismo para dedicarse a la interpretación, donde ha construido una extensa trayectoria que le ha convertido en una popular y muy querida actriz, especialmente después de trabajar en series míticas como *Verano Azul* o *Farmacia de guardia*.

Comenzó en una compañía de teatro independiente y trabajó con primeras figuras como José Luis Alonso, Alfonso Paso, Fernando García de la Vega o José Tamayo, en montajes como *El galán fantasma* (Lope de Vega); *Enseñar a un sinvergüenza* (Alfonso Paso); *Los extremeños se tocan* (Muñoz Seca); *Abelardo y Eloisa* (Arthur Miller). María Garralón vuelve a colaborar con Ángel Fernández Montesinos, con quien ya trabajó en *El señor de las patrañas* (Jaime Salón); *Los ladrones somos gente honrada* (Enrique Jardiel Poncela); *Esto es amor, y lo demás...* (Juan Antonio Hormigón).

Además de los montajes teatrales en los que ha intervenido (más de una veintena), hemos podido ver a María Garralón en películas como *La voz dormida* (Benito Zambrano, 2011); *El chocolate del loro* (Ernesto Martín, 2004); *No te fallaré* (Manuel Ríos San Martín, 2001), además de algunos cortometrajes como *Mejor solo* (Jorge Dantart, 2007), *Naúfragos* (Christian Martín, 2005) o *Perro* (Manuel Feijoo, 2003).

En televisión, María Garralón tiene una prolífica y constante trayectoria, pues además de trabajar en las series anteriormente citadas, fue habitual en Estudio 1, y ha intervenido en *Turno de oficio*, *Crónicas urbanas*, *Encantada de la vida*, *Aquí no hay quién viva*, *El comisario*, *Hermanos y detectives...* y más recientemente en *Dos de mayo: libertad de una nación*, y la miniserie *Raphael*.

Óscar Hernández *Gemelo*



Licenciado en Arte Dramático por la RESAD, Óscar Hernández es, además cantante y compositor del grupo de música pop *Inquietos*, terminó sus estudios en 2000 y en su trayectoria profesional podemos encontrar doce montajes teatrales, cuatro cintas para la gran pantalla y numerosas series de televisión. En teatro, hemos podido ver a este joven actor trabajando en 2010 con Jorge Lavelli en *El Avaro*, en el Teatro María Guerrero, donde también intervino en *Don Juan Tenorio*, dirigido en 2003 por Ángel Fernández Montesinos; intervino, entre otros montajes, en *La comedia de los errores*, de Shakespeare, dirigida por Sara Martínez Viejo (Teatro Valle Inclán, 2006); en *Laberinto de amor*, de Cervantes (Teatro La Guindalera, 2006); *Salomé*, de Oscar Wilde (dirigida por Luis Carreño, en el Teatro

Galileo en 2000) o *Las chicas de Essex* (dirigido por Pablo Calvo en el Círculo de Bellas Artes).

Con *Franky Banderas*, de José Luis García Sánchez (2004), se inició en el cine, donde ha trabajado con Inés París en *Miguel & William* (2006); *Esperpentos* (en 2009, también con José Luis García Sánchez) y en el cortometraje *Paganini* (Carlos Polo, 2010).

Desde sus comienzos en 1997 en Médico de familia, Óscar Hernández ha intervenido en exitosas series de televisión como *Policías*, *Al salir de clase*, *Amar en tiempos revueltos*, *La señora*, *La que se avecina*, entre otras.

Trinidad Iglesias. *Brígida*

Actriz formada en la RESAD.



Desde 1988, ha trabajado con directores como Francisco Nieva, Natalia Menéndez, Juanjo Granda, Gerardo Vera, Emilio Hernández, J.C.Pérez de la Fuente, Gustavo Tambascio, Emilio Sagi, Ignacio García, Santiago Sánchez, etc., en montajes como *Woyzeck*, *Tórtolas, crepúsculo y...telón*, *Las cuñadas*, *Don Juan Tenorio*, *Flor de otoño*, *El burgués gentilhomme*, *Las alegres comadres de Windsor*, *Comida*, *Pelo de tormenta*, *Hipólito*, *Ora pro nobis*, *Incorrectas*, *Carmen (miniópera sangrienta)*, o *Zorba (El Musical)*; y en zarzuelas como *Katiuska*, *Doña Francisquita*, *El dúo de la Africana*, *Mis dos mujeres*, *La revoltosa*, *La boda y el baile de Luis Alonso*, etc.

También ha trabajado en Francia, Italia y Suiza, con Matthias Langhoff y Benoo Besson, en *Le roi cerf*, *L'otage*, *Quisaitout et Grobeta*, *L'ispettore generale*, *Doña Rosita la celibataire...* etc.

En cine ha participado en *Muertos de amor* (2010), *Rose et Noir* (2008) de Gérard Jugnot, *Princesas* (2004) de León de Aranoa, *Torapia* (2004) de Karra Elejalde, *Carne de gallina* (2000) de Javier Maqua, *Pídele cuentas al rey* (1999) de José A. Quirós, *El ángel de la guarda* (1996) de Santiago Matallana, *Somnia* (1994) de Hélène Guetary; y también en series de televisión como *Águila Roja*, *Museo Coconut*, *Acusados*, *De repente Los Gómez*, *Cuéntame*, *Camera Café*, *El comisario*, *Hospital central...*

Noemi Mazoy. Estrella



Nacida en Lugo, Noemi Mazoy es actriz y cantante, además de componer sus propias canciones, y sustenta su carrera en una amplísima y cuidada formación, que abarca diversas disciplinas, desde la interpretación, al canto, el ballet clásico, el claqué, el jazz... Además de haber grabado varios discos, ha ofrecido numerosos conciertos –en escenarios e instituciones como el Círculo de Bellas Artes de Madrid o el Festival de Santa Bárbara- y hemos podido verla en musicales como *El diario de Ana Frank*, *Víctor o Victoria*, *El fantasma de la ópera*, *Annie*, *Jeckyll & Hyde*, *Estamos en el aire* y *Godspell*, todos ellos en destacados teatros de Madrid.

Entre los títulos de zarzuela que ha cantado figura Doña *Francisquita*, *La Tabernera del puerto*, *Luisa Fernanda* (en el papel de Rosita), *La verbena de la Paloma* (como Casta), *La corte del faraón* (en el papel de Raquel) o *Gigantes y cabezudos* (en el papel de Pilar). En ópera, Noemi Mazoy ha intervenido en *La Bohème* y *Aída*.

Ha recibido varios galardones, como el de Mejor actriz de reparto otorgado por la asociación Amigos de los Musicales, o el de Novos Intérpretes 2000 de la Asociación Lírica Teresa Berganza.

En teatro, hemos podido verla en el montaje de la Sala Pradillo de Roberto Zucco, en *Cantos Rodados* y *Cuentos de Navidad*, escrito por ella misma.

Alejandro Navamuel. Emilio Vázquez y ayudante de dirección



Comenzó sus estudios en su ciudad natal, Santander, en la escuela de Arte Dramático de Cantabria. En Madrid completó su formación en la RESAD y compaginó sus estudios con su debut profesional en *Tartufo* de Molière con dirección de Alfonso Zorro. También trabajó en *Las mujeres sabias* repitiendo autor y director y en *Dulce pájaro de juventud* de Tennessee Williams también bajo las ordenes de Zorro y donde compaginó por primera vez la labor de actor con la de ayudante de dirección.

En Teatro ha trabajado también en *El hechizado por fuerza* y *El conde de Sex* que se (Festival de Almagro), *Historia de una escalera* (dir: Juan Carlos Pérez de la Fuente), *Kraft ni contigo ni sin ti* (dir: Blanca del Barrio) y fue Dorian Gray en *El retrato de Dorian Gray* (dir: María Ruiz); *Filomena Marturano* de Eduardo de Filippo o *La vida es sueño* (dir: J.C Pérez de la Fuente) que se representó en el Piccolo Teatro de Milán.

Ha participado en series como: *Periodistas*, *Policías*, *Compañeros*, *Al salir de clase*, *Esencia de poder*, *7 Vidas*, *Cuéntame cómo pasó*, *Herederos*, *Arrayán* y *Rocío casi madre*. 90 60 90 diario de una adolescente, *Sin tetas no hay paraíso* y *Amar en tiempos revueltos*.

En los últimos años ha colaborado como ayudante de dirección con Ángel F. Montesinos en los siguientes montajes: *La escalera*, *La casa de los siete balcones*, *Don Juan Tenorio*, *Filomena Marturano*, *Mi hijo y yo*, *El gran género chico*, zarzuelas y revistas: *la mejor música del Maestro Alonso*, *Trampa mortal*, *David y Eduardo: un extraño encuentro* y *Las de Caín* que es su decimoprimer montaje en común.

Durante el último año y medio ha estado de gira con *TRAMPA MORTAL* de Ira Levin, co-protagonizada junto a Paco Valladares.

Ángel Ruiz. Marín



Nacido en Pamplona en 1970, Ángel Ruiz es actor y cantante con sólida formación (estudió en la Escuela Superior de Arte Dramático de Málaga; piano y canto en el Conservatorio, y amplió conocimientos con numerosos seminarios y cursos). Tiene una amplia experiencia tanto en cine, como en televisión y teatro, campo en el que ha trabajado en los últimos años con los directores más destacados: Andrés Lima (en *Falstaff*, en el Centro Dramático Nacional); Miguel del Arco (*El Proyecto Youkali*, en las Naves del Español en Matadero); o Jerome Savary (en *Lisístrata*, en la pasada edición del Festival de Mérida). También hemos podido verlo en diversas producciones de la prestigiosa compañía *Yllana*, como *Glorious: La peor cantante del mundo*, o *Los mejores sketches de Monty Python*, y en los musicales *Los productores* (Teatro Coliseum de Madrid) y *Scaramouche*.

Días de cine (David Serrano), *Descongélate* (Dunia Ayuso y Félix Sabroso), *Un año en la Luna* y *Besos y abrazos* (Antonio Gárate), son algunos de los diez títulos para la gran pantalla en los que ha intervenido, mientras que en televisión, con una prolífica trayectoria, es ya un habitual de las galas de los Premios MAX y presentó el microespacio *Momentos musicales* del magazine *La Mandrágora*, de TVE. Ha intervenido en series como *La que se avecina*, *Herederos*, *Manos a la obra*, *La casa de los líos* o *El botones Sacarino*, y cosechó un gran éxito en Canal Satélite Digital con *Quésquispás*.

Israel Ruiz. Pepín Castrolejo



Israel Ruiz, actor cántabro licenciado por la E.A.D. de Cantabria en el 2001, se traslada a Madrid en ese mismo año para incorporarse al CDN representando "*El cementerio de automóviles*" de Fernando Arrabal, dirigido por J.P. de la Fuente.

Durante los últimos años ha seguido con su formación artística en diversas disciplinas como esgrima con Joaquin Campomanes, clown con Hernan Gené, interpretación con Bruce Myers, Iñaki Aierra, Denis Rafter o Rene Buch, y canto con Juanma Cifuentes, Miguel del Arco y Lorenzo Moncloa.

En su trayectoria profesional recientemente estreno en Nueva York (off Broadway) una versión teatral de *La Strada* de Fellini dirigida por René Buch y Jorge Merced.

También participa en *El Quijote para torpes* de Juanma Cifuentes y *Noche de Reyes* dirigida por Dennis Rafter ambas representadas en el Corral de Comedias de Almagro. En musicales participa entre otros en *A* de Nacho Cano y *El Juglar del Cid* de Juanma Cifuentes. Y desde su pronta llegada a Madrid trabaja en series como *Policías*, *Compañeros*, *Aquí no hay quien viva* o *Agitación + IVA*.

Francisco J. Sánchez Tomás



Ha intervenido en múltiples óperas y zarzuelas en los teatros de toda España y Latinoamérica entre los que cabe destacar: *Música Clásica*; *Los Claveles*; *La Dolores*; *La Canción del Ovidio*; *Pan y Toros*; *La Moza de la Dehesilla*; *La Traviata*; *La Calesera*; *La del Manojito de Rosas*; *La Leyenda del Beso*; *El Dúo de La Africana*; *El Huésped del Sevillano*; *Così Fan Tutte* o *La Corte del Faraón* entre otras muchas.

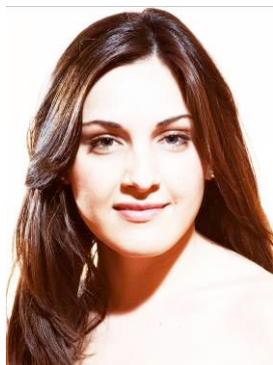
Como solista ha protagonizado giras de conciertos como la de *Voces Románticas* y *Fausto* por toda España, dirigido y acompañado por Manuel Burgueras y Andrés Juncos.

En lo que a música sacra se refiere ha participado como solista en conciertos religiosos tales como el *Requiem de Mozart* (Sevilla), *la Misa de Coronación de Mozart* (Ciudad Real), *la Pequeña Misa Solemne de Rossini* (Zamora), *la Misa Nelson* de Haydn (Auditorio Nacional) o el *XVI Festival de Arte Sacro*, celebrado en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid).

Ha trabajado a las órdenes de directores como Natalia Menéndez, Ángel Fernández Montesinos, Gustavo Tambascio, Ricardo Campelo, Estrella Blanco, Joan Lluís Bozzo, Fernando Bernués, José Antonio Gutiérrez o Elisa Creuhet.

Además ha trabajado como doblador en multitud de producciones y es 2º Premio Voz Masculina en el XXIV Concurso Internacional de Canto Ciudad de Logroño 2006.

Ruth Terán. Fifi



Madrileña nacida en 1986, se ha formado con Ana María Iriarte y en la Escuela Superior de Canto de Madrid.

Ha intervenido ya en innumerables conciertos líricos y títulos de zarzuelas, entre ellos: *Doña Francisquita*, *La Tabernera del Puerto*, *Marina*, *Katuska*, *Luisa Fernanda*, *Los Gavilanes*, *El Manojito de Rosas*, *Agua*, *Azucarillos y Aguardiente*, *El Dúo de la Africana*, *La Chulapona*, *La Verbena de la Paloma*, *El Barberillo de Lavapiés*, *Maravilla*, etc.

En el plano operístico su repertorio incluye: *Turandot*, *La Bohème*, *La Rondine*, *L'Elixir de Amore*, *Rigoletto*, *Manon*, *I Capuleti e i Montecchi*, *Così fan tutte*, *Don Pasquale*, *Las Bodas de Fígaro*, *Don Giovanni* y *Gianni Schicchi*, entre otras.

Ha trabajado en las compañías líricas Amigos de la Zarzuela de Torrejón de Ardoz, Pepe Eizaga de Logroño, Sasibill de San Sebastián, Compañía Estudio Lírico de Madrid, Ópera Sur de Huelva, Teatro Lírico Andaluz de Málaga, Teatrópera de Madrid, Compañía Lírica de Madrid, Compañía Lírica Barbieri, Antología de la Zarzuela de Madrid, Lírica Ibérica de Madrid. Así como en sus principales teatros y bajo la dirección de figuras como José Antonio Torres, Fernando Álvarez, Alejandro Jassan, Ricardo Daniel Chiavetta, José Rafael Pascual, Arturo Boscovich, Sergio Culman, entre otros.

Ha compartido escenario con Plácido Domingo en Qatar y ha participado en el prestigioso Festival Internacional Cervantino de Guanajuato (México). En teatro debutó como Petra en *La venganza de la Petra* de Carlos Arniches.

Alexandro Valeiras. *Gemelo*



Natural de Ribadavia (Ourense), al finalizar su Licenciatura en Derecho se Diploma en Arte Dramático y Dirección Teatral por Cuarta Pared Teatro Escuela de Madrid, completando su formación con Maestros como Assumpta Serna, Philippe Gaulier, Mia Paterson, Vicente Fuentes (CNTC), Norman Taylor, Monika Pagneux, Bernard Hiller, Will Keen. Tras formar parte de la Compañía de Teatro Cuarta Pared de Madrid, trabajó con directores como Mario Gas, Calixto Bieito, Lluís Pasqual, Nuria Espert, Emilio Sagi, Adolfo Simón, Rosa Álvarez, Ángel F. Montesinos (Centro Dramático Nacional), Mstislav Rostropovich (Munich y Dijon).

Ha protagonizado -durante sus tres temporadas- la serie de Canal Sur *Rocío, casi madre*. Ha formado parte de la serie de Antena3TV *Lalola*. Ha participado en series de TV como *Los Hombres de Paco*, *7 Vidas*, *Compañeros*, *Policías*, *Al salir de clase*, *Periodistas*, *Un paso adelante*, *La verdad de Laura*, *Luna Negra*...

En el medimetraje *Vacanza Permanente* (premiado en el Lucca Film Festival). Y en los cortometrajes *Doble Vida*, *Helado de Pistacho*, *Exputo*, *Paula*,

En los Años 2002, 2004 y 2005 obtiene la "Ayuda para la Formación de Profesionales de la Cultura" del Ministerio de Cultura (cursos en París y Lyon) y en 2004 obtiene la "Axuda para a Formación de Profesionais da Cultura" de IGAEM, Consellería de Cultura de Xunta de Galicia (curso en Barcelona).

Su antecedente teatral se remonta hasta ABRENTE (Asociación Cultural responsable del renacer e impulsadora del Teatro Gallego desde los últimos años de la década de los 60 hasta los 80).

Francisco Valladares. *El tío Cayetano*



Premio Mayte de Teatro de Cantabria A toda una vida en 2009, entre otros galardones, Francisco Valladares nació en Pilas (Sevilla) en 1935, aunque, a los siete años, su familia se traslada a Madrid, donde ha desarrollado su trayectoria profesional, que comenzó en el Teatro Español Universitario (TEU), y en el cuadro de actores de Radio Nacional de España.

Actor, actor de doblaje (ha doblado a Jeffrey Hunter, Alain Delon o Clint Eastwood...), cantante, locutor... Paco Valladares ha trabajado en todas las disciplinas posibles, desde la radio, a la televisión, pasando por el cine, los recitales, y ha grabado varios discos de música y poesía. En teatro, atesora una amplísima trayectoria, pues comenzó en las más prestigiosas compañías de reparto y posteriormente se puso a las órdenes de los mejores directores. Así, interpretó *El sueño de una noche de verano*, en el Teatro Español dirigido por Torcuato Luca de Tena; *Un domingo en Nueva York*, con Rocío Dúrcal, dirigidos por Adolfo Marsillach; *Descalzos en el parque*, junto a Sonia Bruno y Lilí Murat; *Sola en la oscuridad*, de Frederick Knott, con María Asquerino y dirección de Jaime Azpilicueta; *Historia de una escalera*... En la comedia musical, hemos podido ver a Paco Valladares en diversos espectáculos, como *Víctor & Victoria* junto a Paloma San Basilio (2007), dirigido por Jaime Azpilicueta. En este género ya ha

colaborado con Ángel Fernández Montesinos en *Por la calle de Alcalá* (con Esperanza Roy) y *Mamá quiero ser artista* (con Concha Velasco).

En la gran pantalla, Paco Valladares ha intervenido en filmes como *La gran familia* (1960), *Llegar a más* (1963), *Las gatas tienen frío* (1973), *Hay que deshacer la casa* (1986), además de *Manolito Gafotas* (Miguel Albadalejo, 1999) como narrador, tarea que ya había hecho anteriormente en las películas *Franco: ese hombre* y *Un hombre como los demás*.

Desde Radio Nacional pasó a convertirse en locutor de continuidad de TVE, donde ha desarrollado una intensa actividad como actor en Estudio 1, en numerosas series y presentando galas. Posteriormente, ha sido colaborador de María Teresa Campos en diversos magazines.

Foto: Javier Naval

